

# September 2014, SUMMARY

## Andaz Tokyo

(Page 48)

Andaz Tokyo is an upcoming brand of Hyatt Hotels and Resorts Group and it occupies the 37th floor and 10 floors from the 42nd to 52nd stories in commercial complex Toranomon Hills competed in this June. Hotel guests are to visit the 51st floor including a lounge, banquet, and restaurant and the total environmental design is based upon images of a traditional Japanese big house. The lounge, particularly, shows Japanese taste that can be traced in shouji-screen-like partitions. TAVERN, the main dining, is multi-functional restaurant with a feeling of "izakaya", good old Japanese tavern, considering the neighborhood of Tranomon, business downtown people's mecca of working and socializing.

On the 52nd rooftop, there are bar, tearoom, chapel and terrace for wedding ceremony. The guest rooms also remind us of Japanese residential atmosphere with the use of wood, paper, and green carpet.

Designer : Tony Chi & Associates SIMPLICITY

## Featured Article : Delightful Cafes and Coffee Bars

(Page 68)

Recent four or five years brought Tokyo a lot of comfortable places for coffee and tea and most of them are simple and low-cost. Besides, these cozy ones are elaborated in interior design with the use of intriguing materials and artful decorations, which make users nice cocoons. In these cafes, facades, terraces, and planters find their right places to make neighbors' life pleasant, providing them with convivial environments. This can be a cafe trend in Tokyo now. Here are such happy thirteen cafes in this article for you to drop in and you will find progression of Tokyo style cafe.

## PRETTY THINGS

(Page 70)

Uichi Yamamoto, the owner of this small cafe and famous restaurant producers, himself waits on here. Ichiro Katami, the interior designer of this project took much time to create the space designing from antique tiles and wall finishes to other details of the interior and each time he experienced each part. In this narrow area, tables and chairs are minimally small, and selves and beams let viewers' eye level go upwards to give them visual spaciousness.

Designer : Kata Inc.

## CAFE Ryusenkei

(Page 112)

A mobile cafe CAFE Ryusenkei, designed upon a theme of mobile modern teahouse, travels in Hakone, a famous resort. It was remodeled on American travel trailer AIRSTREAM, traced by a battery vehicle. Sense of wood and fabric of the cafe looks Nordic style. Making the most of the existing oak cabinet and an oak table, adding a wood counter and seating, the designer made a small cozy cafe.

Designer : Design Office IMA

## GOOD MORNING CAFE Nishikicho

(Page 122)

Based upon a theme of "garden and sunshine" in Kanda-nishikicho, this cafe serves healthy and tasty morning dishes. This is the fourth one of the chain, targeting business people in the neighborhood. The project is on the public plaza of a building and has terrace seating that doubles the active space. When you pass by this cafe, you can see the inside through a glazed opening. This project also works as a local restaurant.

Designer : brownbag lab. Inc.

## BROWN Tables

(Page 127)

This cafe is located in a commercial area of the ground floor of an office building. They use Italian coffee machine Dalla Corte and a barista serve fresh coffee. The cafe utilizes a public lounge to extend its space. There are bench seating and a big table seating, and the table can be used as a ping-pong table by which business people enjoy table tennis and do even business communication during their lunchtime etc. A white wall turns into a projection screen and users can hold events.

Designer : cafe co.

## BLOOM & BRANCH

(Page 164)

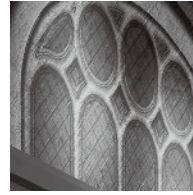
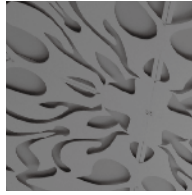
This multi-brand shop is on Kotto-dori in Minami-aoyama, Tokyo. As the environmental design of this project represents philosophical mottoes of the shop, firstly they look into roots of things to uphold and re-invent Japanese traditional culture, secondly they respect Japanese sensibility. The interior is composed of three different areas. The cafe COBI COFFEE with a bar counter and seven seats is, as the name suggests, decorated with good old wood, brass, relives and other recycled materials. The interior represents ritual feeling of making tea and coffee. Both men's and women's areas used an image of "kura", a traditional Japanese style warehouse. Particularly, touch of stone in men's area, plaster-like touch in women's area, and shoe-shine-bar in between are impressive elements in this establishment.

## SLOWHOUSE

(Page 178)

Dealing life style design appliances and successors, shops SLOWHOUSE opened in Tennozu, Tokyo bay waterfront area. It is a warehouse renovation project. The two-storied project sells goods and furniture including their brand and Ouur by KINFOLK,. Also there is a restaurant S∅HOLM. Newly added stars and big stairwell emphasize the vast volume of the space,

Designer : raregem co.,ltd.



## FEATURE ARTICLE1 業種特集1 / カフェ&コーヒースタンド

### 68 特別企画 / 街角を楽しむカフェ&コーヒースタンド

70 プリティ・シングス  
カタ

74 [記事] 山本宇一さんに聞く  
店づくりの原点に回帰したパーソナルなコーヒースタンド  
取材・文◎佐藤千紗

78 ボンダイコーヒーサンドウィッチーズ  
DOLCEZZA

82 [記事] 井谷稔さんに聞く  
ビーチの開放感を感じさせる  
カフェを通して「東京スローダウン」  
取材・文◎阿部博子

83 表参道コーヒー  
14sd

86 アバウトライフ・コーヒープリュワーズ  
鈴木工芸社

89 アンド・ザ・フリット  
レアジェム

92 テラコーヒー  
レアジェム

94 [記事] レアジェム・西條賢さんに聞く  
店のキャラクターを際立たせる正面カウンター  
取材・文◎佐藤千紗

96 ジェイドファイブ  
布施里英 + 林 政喜

99 サンフランシスコピークス  
コラボレーション

102 ストリーマーコーヒーカンパニー 五本木店  
デコール

105 カフェ & ブックス ビブリオテーク 東京・自由が丘  
CPCenter

108 [記事] 杉浦幸さんらに聞く  
街と人をつなぐ駅前ネイバーフッドカフェ  
取材・文◎阿部博子

110 バー・ジンガロ  
FUGLEN

112 カフェ リュウセンケイ  
設計事務所 ima

114 [記事] 小林恭さん、マナさん(設計事務所 ima)、  
合羅智久さんに聞く  
古さと新しさが共存する移動型カフェの可能性  
取材・文◎編集部

116 ヒラクヤ×オステリア  
Atelier BOW

119 海外フォトレポート  
「世界の街角を楽しむカフェ&コーヒースタンド」  
(ベルリン、パリ、ニューヨーク他)

121 epilogue  
コーヒーとフードの上質化、  
そして抑えたインテリアデザイン  
文◎阿部博子

122 グッドモーニングカフェ 錦町  
バルニバービデザインスタジオ ブラウンバッグ・ラボ

127 ブラウン  
森井良幸+カフェ

130 クチューム青山  
CUT architectccures

133 ナナズグリーンティー 熊本バルコ店  
カミトベン一級建築士事務所

136 グッドミールズショップ  
ライン

139 タワーダイニング 恵比寿店  
バナナオフィス

143 カフェ ソラーレ ツムギ あべのsolaha店  
ミューブランニングアンドオペレーターズ

146 モジャ イン ザ ハウス /  
ザ・ガングェット バイ モジャ / モジャトレーディング  
ベルリーナ

152 ヨッコズ フレンチ トースト カフェ 幕張新都心店  
ベイリーフ

155 [記事] カフェ&コーヒースタンド カウンター図面集  
文◎編集部

## NEW SHOP &amp; ENVIRONMENT 新作

- 48 アンダーズ東京  
トニー・チー アンド アソシエイツ シンプルシティ
- 64 [記事] ホテルと土地の“記憶”を紡ぐ空間づくり  
トニー・チー氏に聞く  
取材・文◎高橋正明
- 66 [記事] 日本を感じる手触りとデザイン  
緒方慎一郎氏(シンプルシティ)に聞く  
取材・文◎高橋正明

## FEATURE ARTICLE2 業種特集2 / ライフスタイルストア

- 164 ブルーム&ブランチ 青山  
シンプルシティ
- 169 ル ジュン イオンモール幕張新都心店  
ライン
- 174 シボネ 青山店  
ダイケイミルズ
- 178 スローハウス  
レアジェム
- 183 [記事] ライフスタイルストアの現在  
多様化し、進化を遂げるライフスタイル市場  
取材・文◎野田達哉

## FOCUS

- 200 ノノワ 東小金井  
アルテリア

## COLUMN &amp; NEWS

- 31 NEW YORK◎春日淑子  
アップスケール・フードホールの隆盛
- 33 FASHION◎野田達哉  
モンクレール躍進に見るモードビジネスの変容
- 35 MARKETING◎安藤佳美  
外国人観光客をターゲットにする売り場づくり
- 37 RETAIL◎佐藤千紗  
歴史的建築に“デザイン・ギャラリー”を展開する家具ブランド
- 36,39,41 NEWS  
WORK WORK SHOP /  
JCDデザインアワード 2014 /  
PAPER OBJECT FESTIVAL

## SERIAL

- 204 TOKYOインテリアアツア 12(最終回)  
文・イラスト◎浅子佳英 安藤僚子  
青山
- 207 New Definition of Design デザインの新定義 37  
取材・文◎土田貴宏  
狩野佑真
- 208 仕上げる美学 33  
取材・文◎加藤 純 写真◎白鳥美雄  
カーペット 川島織物セルコン
- 210 ディテール インテリアデザインの作法 21  
取材・文◎塩野哲也  
医療空間のディテール  
藤原敬介氏(藤原敬介デザイン事務所)
- 213 商空間オビニオン 21  
取材・文◎高橋正明  
富永大毅(富永大毅建築都市計画事務所)
- 214 CALENDAR & INFORMATION
- 216 FROM EDITORS

## ADVERTISING

- 22 広告Index
- 159 広告企画 「カフェのための設備機器・備品」
- 187 広告企画 「透明・透過素材」
- 195 広告企画 「CAD・プレゼンツール」
- 228 PRODUCT INFORMATION  
Product File “シート・壁紙・フィルム”  
Topics

本誌に使用されている図面表記の略号

AC	空調機	Air Conditioner
BC	ボトルクーラー	Bottle Cooler
BS	ビールサーバー	Beer Server
CH	天井高さ	Ceiling Hight
CL	天井基準面	Ceiling Line
CR	クロークルーム	Cloak Room
COT	コールドテーブル	Cold Table
CT	カウンター	Counter
DCT	ディッシュアップカウンター	Dish up Counter
DD	ドリンクディスペンサー	Drink Dispenser
DJ	ディスクジョッキールーム	Disk Jockey Room
DS	ダクトスペース	Duct Space
DSP	ディスプレイスペース／ ディスプレイステージ	Display Space／ Display Stage
DT	ディスプレイテーブル	Display Table
DW	ダムウエーター／リフト	Dumbwaiter／Lift
ES	エスカレーター	Escalator
EV	エレベーター	Elevator
F	冷凍庫	Freezer
FR	フィッティングルーム	Fitting Room
FL	フロアレベル	Floor Level
GAT	ガステーブル	Gas Table
GL	基準地盤面	Ground Level
GT	グリストラップ	Grease Trap
Hg	ハンガー	Hanger
IM	製氷器	Ice Maker
M	鏡	Mirror
M・WC	男子用便所	Men's Water Closet
PA	音響機器(室)	Public Address(Room)
PS	パイプシャフト	Pipe Shaft
PT	包装台	Package Table
R/RCT	レジスター／ レジカウンター	Register, Cashier／ Cashier Counter
RF	冷蔵庫	Refrigerator
RFR	冷凍冷蔵庫	Freezer & Refrigerator
S	シンク	Sink
SC	ショーケース	Show Case
Sh	棚	Shelf
SP	スピーカー	Speaker
SPC	サンプルケース	Sample Case
ST	ステージ	Stage
SS	サービスステーション	Service Station
SW	ショーウィンドー	Show Window
T	テーブル	Table
VM	自動販売機	Vending Machine
WT	作業台・調理台	Work Table, Worktop
W・WC	女子用便所	Women's Water Closet

本誌に使用されている材料仕様の略号

AEP	アクリルエマルジョンペイント	Acrylic Emulsion Paint
CB	コンクリートブロック	Concrete Block
CL	クリアラッカー	Clear Lacquer
DL	ダウンライト	Down light
EP	合成樹脂エマルジョンペイント	Emulsion Paint
FB	フラットバー	Flat Bar
FIX	はめ殺し	Fixed Fitting
FL	蛍光灯	Fluorescent Lamp
FRP	ガラス繊維強化プラスチック	Fiberglass Reinforced Plastic
HQI	高効率ランプ	Hight Quality Intensity Lamp
HL	ヘアライン仕上げ	Hair-line Finish
IL	白熱灯	Incandescent Light(Lamp)
JB	ジェットバーナー仕上げ	Jet Burner Finish
LED	発光ダイオード	Light Emitting Diode
LGS	軽量鉄骨	Light Gauge Steel
MDF	中密度繊維板	Medium Density Fiber Board
OS	オイルステイン	Oil Stain
OSB	構造用合板／木片圧縮合板	Oriented Strand Board
PB	石膏ボード	Plaster Board, Gypsum Board
PL	プレート／平板	Plate
RC	鉄筋コンクリート	Reinforced Concrete
SOP	合成樹脂調合ペイント	Synthetic Oil Paint
SRC	鉄骨鉄筋コンクリート	Steel Framed Reinforted Concrete
SUS	ステンレス	Stainless Steel
t	厚さ	Thickness
UC	ウレタンクリア	Urethane Clear
UL	ウレタンラッカー	Urethane Lacquer
UV	紫外線強化塗装	Ultraviolet Coat
VP	ビニルペイント	Vinyl Paint
W	木造	Wood
@	ピッチ	Pitch
φ	直径	Diameter

商店建築 第59巻9号  
 2014年9月1日 毎月1回1日発行  
 編集発行人／村上 桂  
 発行所／株式会社商店建築社◎  
 本社／東京都新宿区西新宿7-5-3 斉藤ビル4階  
 〒160-0023  
 販売部・総務部 ☎03(3363)5770(代)  
 広告部 ☎03(3363)5760(代)  
 愛読者係 ☎03(3363)5910(代)  
 編集部 ☎03(3363)5740(代)  
 支社／大阪府大阪市中央区西心斎橋1-9-28  
 リーストラクチャー 西心斎橋 〒542-0086  
 ☎06(6251)6523  
 E-mail salesdpt@shotenkenchiku.com(販売)  
 info@shotenkenchiku.com(編集)  
 URL http://www.shotenkenchiku.com  
 定価2,100円 本体1,944円  
 年間購読料／25,200円(税込み国内のみ)

STAFF  
 編集長／山倉礼士  
 編集／車田 創 塩田健一 高橋剛大  
 高柳 圭 玉木裕希  
 DTPデザイン／宇澤佑佳  
 広告／三木亨寿 田村裕樹 岡野充宏  
 武村知秋  
 販売／工藤仁樹  
 愛読者係／関根裕子  
 経理／村上琴里  
 支社／小杉匡弘(広告)  
 アート・ディレクション／SOUP DESIGN  
 レイアウトデザイン／SOUP DESIGN + 宇澤佑佳  
 印刷／図書印刷株式会社



2014.9  
 Vol.59 No.9

表紙写真／プリティ・シングス(P.70)  
 撮影／長谷川健太

※ 図本誌を無断で複製複製(電子化を含む)することは、著作権法上の例外を除き、禁じられています。本誌をコピーされる場合は、事前に日本複製権センター(JRRC)の許諾を受けてください。また本書を代行業者等の第三者に依頼してスキャンやデジタル化することは、たとえ個人や家庭内での利用であっても一切認められておりません。  
 JRRC(http://www.jrcc.or.jp eメール:info@jrcc.or.jp ☎03-3401-2382)